

Toda España aplaude el éxito de Diana Navarro

Diana Navarro vuelve a Madrid con el espectáculo que se está ganando los corazones de toda España

ESPAÑA, 1936
CONCHA PIQUER, FEDERICO GARCÍA LORCA Y RAFAEL DE LEÓN
UN ENCUENTRO QUE HABRÍA SIDO INOLVIDABLE

EN TIERRA EXTRANA



DIANA NAVARRO
ALEJANDRO VERA AVELINO PIEDAD

UN ESPECTÁCULO MUSICAL ESCRITO Y DIRIGIDO POR
JUAN CARLOS RUBIO

Diana Navarro canta sobre el escenario como si fuera la misma Concha Piquer: “En Sevilla había una casa y en la casa una ventana y en la ventana una niña que las rosas envidiaban” Una caricia de poesía recorre las butacas de los teatros españoles: Madrid, Málaga, Granada, Zaragoza, Alicante, Bilbao, y vuelta de nuevo a Madrid, donde

uno de los espectáculos teatrales del año vuelve a representarse, con funciones diarias de martes a domingo, desde el 1 de marzo hasta el 10 de abril. [Aquí puedes obtener las entradas para ver En Tierra Extraña en el teatro Marquina. Y aquí puedes seguir la gira de la espectacular producción dirigida por Juan Carlos Rubio y protagonizada por Diana Navarro.](#)

Federico García Lorca y el poder social de la poesía y la música

Que la poesía y la música producen en el alma una magia poderosa no es un secreto desconocido, para la mayoría de las personas sensibles que habitamos este país. De su especial influencia social supo hablar muy bien el mismo poeta [Federico García Lorca, para el que pedimos cada día los debidos honores nacionales](#), cuando afirmaba que “nada como la música comprendida por muchas almas a la vez para formar una sólo alma en una sólo voluntad.” La relación entre la poesía y la música, así como el poder transformador que tienen ambas, forman parte de las observaciones, de valor imperecedero, que nuestro mayor poeta y dramaturgo nacional dejó espolvoreadas como el azúcar en ensayos juveniles como [El patriotismo](#), o su [Divagación sobre las reglas de la música](#). Nos sirve aquí por lo tanto la cita de Federico García Lorca, porque eso es lo que precisamente logra la producción de [SOM PRODUCE](#) con la que **Diana Navarro** ((Diana Navarro fue nominada a los Grammy Latinos en 2005 como artista revelación por su disco “No te olvides de mí”, que se convertiría en un doble disco platino al superar las 200 mil copias. Un éxito que ya repitió en 2007 con “24 rosas”, “Camino Verde” en 2008, un disco dedicado al género flamenco; y a a partir de su disco “Resiliencia” desarrolla un nuevo estilo, que incorpora características de los géneros tradicionales españoles con elementos contemporáneos, como la música tecno, los ritmos del trap, el soul...)) se está metiendo en el bolsillo a los

corazones latientes de su país. Lo diremos claramente para que todo el mundo lo entienda: Diana Navarro y el montaje que protagoniza *En tierra extraña*, con la **idea original de Juan Carlos Rubio y José María Cámara** ((Juan Carlos Rubio es un guionista, director y dramaturgo cordobés, ganador de prestigiosos premios como el Premio Broadwayworld Spain al mejor musical por *Esta noche no estoy para nadie. El musical*. En 2014 obtuvo el [Premio Andalucía de la Crítica](#) en la modalidad de teatro por su libro *Seré Breve*, y en 2015 es galardonado con el Premio Festival Internacional de Teatro, Música y Danza de San Javier y con el Premio a la Autoría Teatral en la III Edición de los Premios de Teatro Andaluz por su obra *Las heridas del viento*. En noviembre de 2017 obtiene el premio al mejor cineasta de Andalucía, que otorga [Canal Sur](#), en la 43ª edición del [Festival de Cine Iberoamericano de Huelva](#) por su película *Las heridas del viento*.)), está consiguiendo en los escenarios de toda España formar una sola alma en una sola voluntad de aplausos; en definitiva, crear un sentimiento colectivo de concordia, que además de ser hermoso, nos hacía mucha falta. Para comprobar la verdad de lo que decimos, basta con dar un pequeño repaso a los titulares de la prensa de todas las ciudades que visita este montaje teatral y musical: [El Periódico de Aragón](#), la [Voz de Galicia](#), [Granada Digital](#), la [Opinión de Málaga](#)...

“En tierra extraña”: las claves del éxito de Diana Navarro: sus canciones y sus poemas

Montajes teatrales como *En tierra extraña* no pueden verse, por desgracia, todos los días.

Por ello, si eres de los afortunados que ya has podido disfrutar de este acontecimiento, piensas hacerlo o soñarías con haberlo hecho y no pudiste, no te pierdas, al final de este artículo, la lista de reproducción de las canciones y las

poesías más destacadas que sonaron sobre el escenario.

Te ofrecemos las claves y la lista de canciones de *En tierra extraña* para que puedas seguir disfrutando, incluso fuera del teatro, del recuerdo de esta obra tan emotiva, tierna y sobrecogedora a la vez, que nos lleva a esos recuerdos pasados de nuestra Historia, o a ese escalofrío emocionante al reconocer y sentir esas joyas de la copla española y de la poesía de Federico.

Pero antes deja que te contemos las que, a nuestro modesto juicio, son **las 4 claves que explican el arrollador éxito de Diana Navarro** y su teatro musical de *En tierra Extraña*.

Hoy, en nuestro boletín de viajeros por el espacio y por el tiempo de lo español, analizamos dichas claves, tras haber asistido con uno de nuestros [grupos de Amantes de la Cultura Española](#) a una de sus últimas y más aclamadas representaciones en el Teatro Español de Madrid.



Analizamos las 4 claves principales de su éxito

- Convocar a la concordia entre españoles
- Elegir un doble trío de ases para este propósito
- Provocar la curiosidad investigadora de los espectadores
- Redondearlo todo con la emoción colectiva de las poesías y las canciones que escuchamos

Clave 1: la obra de Juan Carlos Rubio explota sin ambages el deseo de concordia de los españoles

La cantante ha declarado sentirse orgullosa de ser española y parece que el orgullo de los españoles hacia ella es recíproco y se traduce en forma de éxitos encadenados.

Si la cantante declaraba en [una entrevista concedida a El Español](#) sentirse orgullosa de ser española, parece que el orgullo de los españoles hacia ella es totalmente recíproco y se traduce en forma de éxitos encadenados, de teatros puestos en pie con retumbantes aplausos, y de una expectación que se contagia de ciudad a ciudad, de teatro en teatro... sin que parezca sensato, a día de hoy, ponerle fin a una gira por todo el país, de la mano de la cual se pasean, por feliz añadidura, nuestra memoria histórica y algunos de los protagonistas más granados de una parte de nuestra cultura.

A diferencia de los malos políticos y los malos periodistas que buscan medrar despertando los particularismos y el odio de unos pocos españoles contra otros, la obra de teatro que plantea **Juan Carlos Rubio** aspira a explotar un sentimiento de reconciliación a favor de nosotros mismos: el deseo de encuentro de los nacidos en esta España que hemos compartido y compartimos una cultura sentimental y una Historia común, independientemente de las distintas ideologías o planteamientos políticos que deben formar parte de cualquier país que se precie, como el nuestro, de ser una democracia plural.



Estamos ante una obra de teatro musical cuyo texto no sólo tiene dicha aspiración de concordia, sino que la logra en un grado elevado, aunque para ello tenga que acudir a la ficción histórica: la de imaginar un encuentro que nunca llegó a suceder (al menos que tengamos constancia documentada), entre Concha Piquer y [Federico García Lorca](#), dos de los iconos que fueron indebidamente apropiados por cada una de las dos Españas que protagonizaron (y aún se empeñan en protagonizar hoy, afortunadamente de forma minoritaria) ese anacrónico y predemocrático duelo permanente a garrotazos.

Porque ni la memoria ha de ser resentimiento, ni el deseo de concordia entre los actuales españoles tiene por qué equivaler al olvido de nuestra memoria histórica inmediata. ((En este sentido hay que señalar que la obra se permite algunas licencias para poder comprimir aspectos destacados de la vida de ambas figuras en el corto espacio que dura la representación. De modo que conviene aclarar, por ejemplo, que la famosa canción *Ojos Verdes* no sufrió la censura en tiempo de la II República Española, como podría salir creyendo algún espectador desapercibido, sino que lo fue durante la

pacata y represiva dictadura de Franco, que sufrió nuestro país durante 40 años que nos alejaron del progreso y de las sociedades democráticas de Europa.))

Clave 2: el director ha escogido un doble trío de ases para clavar su propósito



Tanto los personajes como los intérpretes elegidos no podían mandar esta flecha fuera de su diana

Aquí es donde aparece y se sube al escenario la brillante carrera de Diana Navarro, cuya discografía sigue evolucionando desde los orígenes de la música española hasta los mismos orígenes de los que no quiere ni debe buscar escapatoria

El profesor de filología y gran conferenciante sobre Federico García Lorca y el arte flamenco, **Jose Javier León**, acostumbra a decir que **Federico García Lorca** es como el Rey Midas, que todo lo que tocaba lo convertía en oro.

Pero si le sumamos a ese carisma insuperable el de aquel otro amigo suyo y gran poeta, que compuso las letras de las

canciones que memorizaron todos los españoles de su tiempo, **Rafael de León**, y cerramos el trío de ases de nuestra cultura con [la voz más internacional de su tiempo](#), mujer de rompe y rasga, artista sin igual y carácter que valía por un imperio, **doña Concha Piquer**, ya sólo nos falta encontrar a los tres monstruos de la interpretación teatral y musical capaces de levantar hasta los cielos [el poderoso ingenio ideado por Jose María Cámara y Juan Carlos Rubio](#).

Aquí es donde aparece y se sube al escenario la brillante carrera de **Diana Navarro**, cuya discografía sigue evolucionando desde los orígenes de la música española hasta los mismos orígenes de los que no quiere ni debe buscar escapatoria; pero pasando por todas las innovaciones que realzan nuestro tiempo como lo hicieron las que realzaron aquellos.

La ya consagrada cantante malagueña se crece sobre su propio arte en su debut como actriz de teatro musical, asemejándose virtuosamente a su personaje ya que, con su brillante interpretación, desvela una de las grandes cualidades que hacían única a la Piquer: su capacidad para interpretar las novelas de la copla siendo una auténtica actriz y no únicamente una (enorme) cantante.

Diana Navaro sencillamente nos pone alas a todos los espectadores, para llevarnos hasta aquel cielo perdido y lejano de las coplas españolas que bisbisearon entre obligaciones nuestras madres, nuestras abuelas y las madres de nuestras abuelas.

Y con su vuelo hacia la inmortalidad que otorgan las verdaderas bellas artes se levantan también, de su mano, o mejor dicho, de sus alas musicales, dos actores que de ahora en adelante los españoles no podrán dejar de asociar a los dos genios que en esta obra representan: **Alejandro Vera** y **Avelino Piedad**.

Alejandro Vera ((**Alejandro Vera** nació en Elda, Alicante.

Actualmente y durante dos temporadas ha realizado el papel de Denis en *La Función Que Sale Mal*. Anteriormente ha participado en las siguientes producciones teatrales como *París, 1940*, *Lorca*, *La correspondencia personal*, (candidato al Premio Max), y en grandes musicales como *Cabaret*, *Priscilla*, *Reina del Desierto*, *Iba en Serio* (Premio PTM Actor Revelación), *40 El Musical*, *Mamma Mia!* o *Grandes Éxitos*.

También ha participado en películas como *Yucatán de Daniel Monzón* o *La Mirada de Oscar* de Manuel Martín Cuenca, y series de televisión como *La Que Se Avecina*, *La República* o *Cuéntame Cómo Pasó*.) ya es **Federico García Lorca** y lo será mientras él quiera. El intérprete que habíamos visto en películas como *Yucatán de Daniel Monzón*, o en populares series como *La que se avecina* o *Cuéntame cómo pasó*, ha realizado un trabajo de introspección que lo convierte en el fiel reflejo del Lorca más poliédrico y fascinador que habíamos visto hasta la fecha.

Por su parte, **Avelino Piedad** ((**Avelino Piedad** es un actor y bailarín gaditano.

Se formó en la ESAD de Sevilla y el Laboratorio de Investigación de Sebastián Haro, continuando sus estudios en Madrid, en la escuela Work in Progress de Darío Facal.

En danza, estudia jazz, danzas urbanas y flamenco en Sevilla, Madrid y Londres. Recibe clases de técnica vocal de Liliana Aracil y Mónica Matabuena y actualmente se encuentra en plena formación con José Masegosa.

En teatro ha formado parte del elenco del musical *El Jovencito Frankenstein*, después de cosechar algunos premios y nominaciones a mejor interpretación masculina con la gira del monólogo *OrgulloS.O.S.* la obra de Daniel Blanco y Miguel Ángel Parra.

Su experiencia ante la cámara va desde personajes episódicos en producciones como *Allí Abajo* o *Centro Médico* hasta

personajes en webseries como MAMBO (Different Entertainment para Playz).

Su último y actual trabajo durante dos temporadas en Madrid es cover de los papeles de Max, Chris y Jonathan en La Función Que Sale Mal.)) cierra el doble trío de ases con una interpretación artística y vocal emotiva y sensacional, tan dotada de sutileza, sentido del humor y ternura que tampoco podremos separarlo, en adelante, de la evocación del gran poeta y letrista de la copla española: **Rafael de León**.

Clave 3: provoca la curiosidad del espectador

Esta obra de teatro combina el pasado-ficción con la Historia comprobada, anécdotas reales con sucesos inventados o alterados, lo cual, en la era de la información accesible para todos, sitúa al público en la interesante posición de espectadores activos.

De hecho, creemos que una buena manera de acercarse a ella sería plantearla como un juego de detectives en el que cada uno de nosotros debe averiguar la veracidad o ficción de los hechos en ella presentados.

Desde [Hispanofilia](#) se nos ocurre, al menos, la siguiente lista de preguntas que pueden provocar búsquedas en internet y debates entre los espectadores para dar con las respuestas acertadas:

- ¿Era Concha Piquer afín al régimen franquista?

- ¿Se produjo alguna vez, o pudo haberse producido, un encuentro entre Federico García Lorca y Concha Piquer?

- ¿Es cierto que desde antes de la Guerra Civil las cartas

de Lorca ya estaban señaladas con el signo del asesinato por motivos políticos?

- ¿Podría haber intentado Concha, o cualquiera de sus amigos reales, avisar a Federico de que debía abandonar el país antes de que se desatara el golpe de Estado contra la República?
- El gran poeta y letrista de la copla española, Rafael de León, ¿estuvo enamorado en la vida real de Federico García Lorca?
- ¿Era el *Romance de “La Otra”* un relato de la relación “adúltera” de Concha Piquer con el torero [Antonio Márquez](#)?
- ¿Existía alguna relación entre el color verde de los ojos del caballero mencionado en *Ojos Verdes* y el [Romance Sonámbulo](#) de Lorca?
- ¿Realmente fueron amigos Lorca y [José Antonio Primo de Rivera](#)?

<https://www.youtube.com/watch?v=0dKTvjCvUbg>

Clave 4: “En tierra Extraña”, sus poemas y sus canciones

Además de los interrogantes que pueden provocar el deseo de conocer más sobre las vidas y las obras del trío García Lorca, Rafael de León y Concha Piquer, existen algunas claves o

guiños dentro de la obra que comprenderán mejor quienes estén familiarizados con la obra de Federico García Lorca, con sus cartas y con sus artículos.

Juan Carlos Rubio ha sabido emplear muy bien el contenido verdadero de todas las fuentes textuales disponibles para construir al Federico García Lorca de la ficción, que se levanta poéticamente del libreto ante los ojos del espectador.

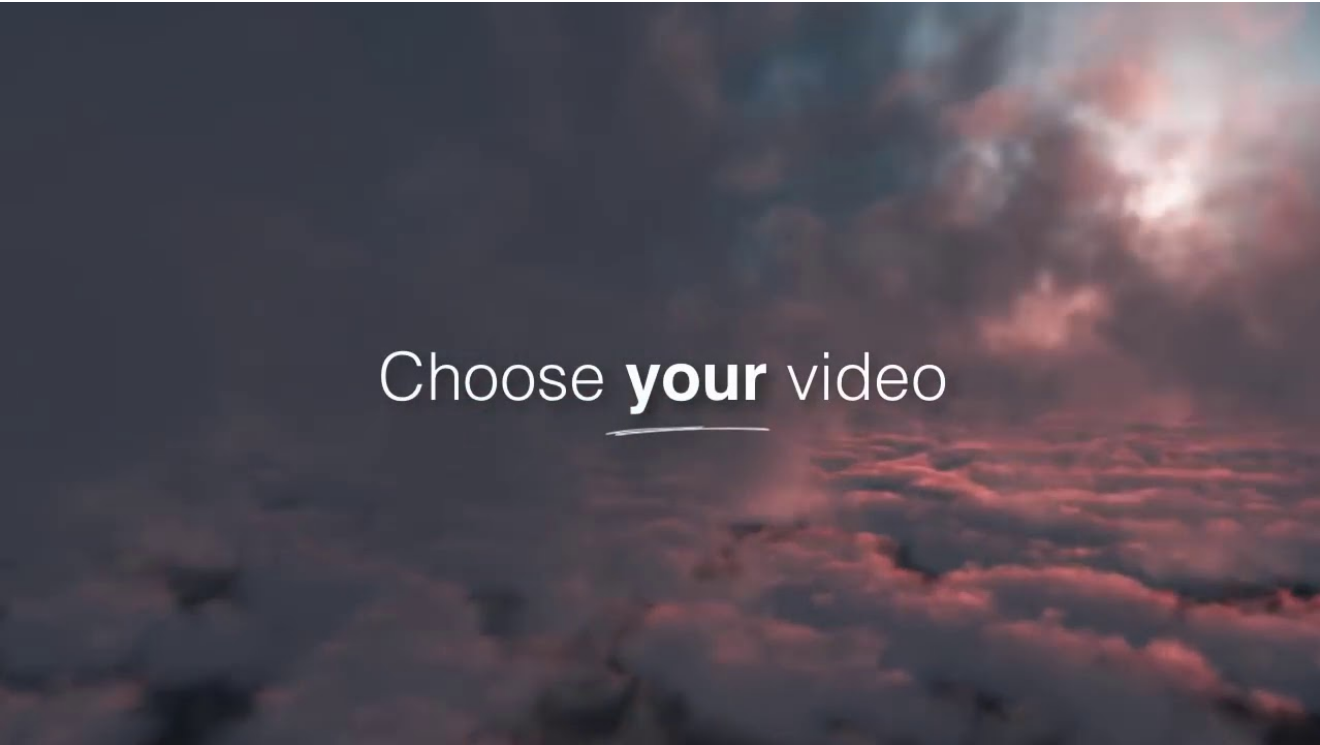
Evitando caer en el spoiler, recomendamos leer, antes o después de haber disfrutado de esta pieza maestra de nuestro teatro, el texto que para muchos representa la prueba de las dotes premonitorias de Federico García Lorca, donde él mismo habría sido capaz de anticipar no sólo su propio asesinato, sino también las vicisitudes posteriores de que nadie logre encontrar su cuerpo, ni acabe de recordar el mar el nombre de todos los ahogados.

Nos referimos al poema que forma parte de su libro *Poeta en Nueva York*: [Fábula y rueda de los tres amigos](#), disponible en la fantástica web que pone, a disposición de todos los [amantes de la vida y la obra de Federico García Lorca](#), el Patronato de Turismo y la Diputación de Granada en universolorca.com.

En tierra extraña: la lista de reproducción de las canciones de Concha Piquer que suenan en el espectáculo dirigido por Juan Carlos Rubio

En Tierra Extraña: las canciones de Concha Piquer que suenan en el escenario de la obra de Diana Navarro

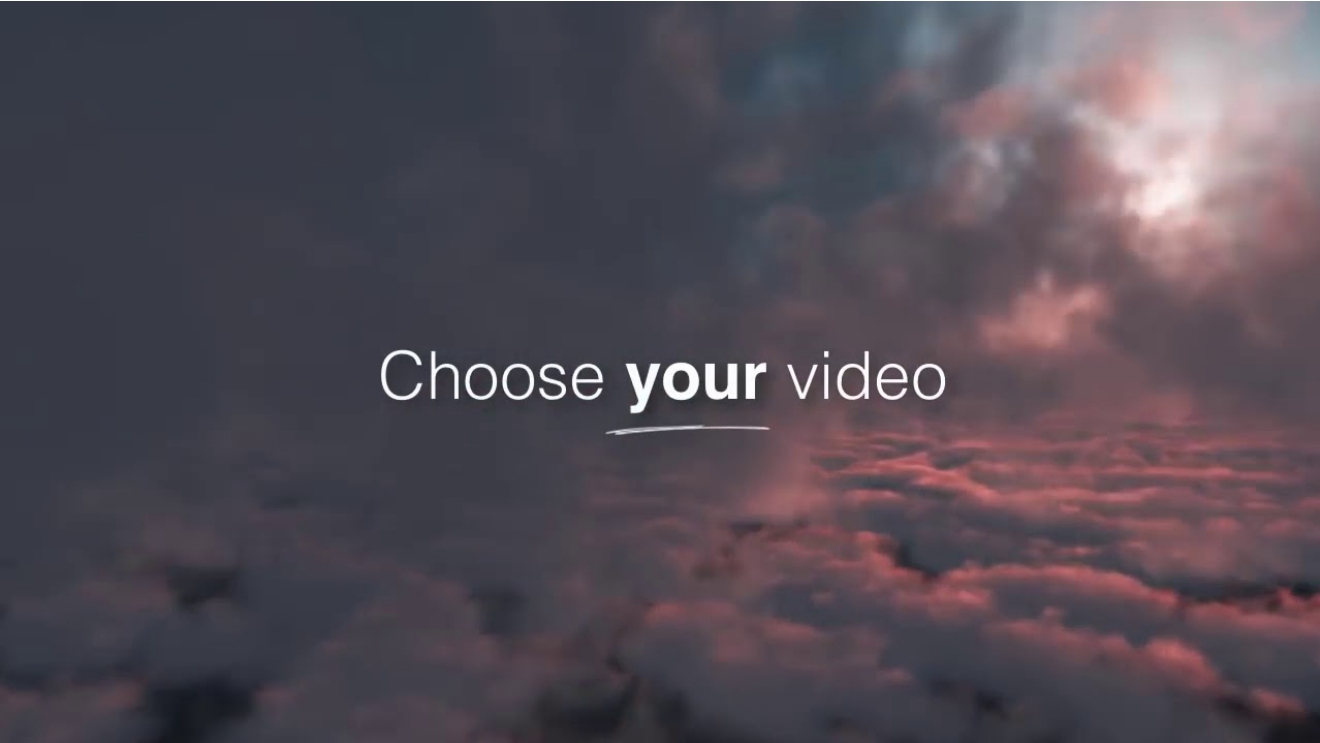
12 Videos



Choose your video

Trailer

0:16



Choose your video

En tierra extraña

0:16

Choose your video

Tatuaje

0:16



Y sin embargo te quiero



No te mires en el río



[El Florero](#)



La Lirio



“La Otra”



[La Maredeueta](#)



[A la lima y al limón](#)



[Me embrujaste](#)



Susie

Enlace a la [LISTA DE REPRODUCCIÓN COMPLETA en NUESTRO CANAL DE YOUTUBE](#)

Lista detallada de canciones y poemas

- [Tatuaje](#)
- [Ojos verdes](#)
- [En tierra extraña](#)
- [No te mires en el río](#)
- [La maredeueta](#)
- [Y sin embargo te quiero](#)
- [A la lima y al limón](#)
- [El florero](#)
- [Me embrujaste](#)
- [Romance de “La Otra”](#)
- [La Lirio](#)
- [if you Knew Susie](#) (Eddie Cantor)

- [Fábula y rueda de tres amigos](#)
- La canción final del espectáculo está basada en el siguiente soneto de Federico García Lorca:

Soneto de Federico García Lorca

¡AY VOZ SECRETA DEL AMOR OSCURO!

¡Ay voz secreta del amor oscuro!
¡ay balido sin lanas! ¡ay herida!
¡ay aguja de hiel, camelia hundida!
¡ay corriente sin mar, ciudad sin muro!

¡Ay noche inmensa de perfil seguro,
montaña celestial de angustia erguida!
¡Ay perro en corazón, voz perseguida,
silencio sin confín, lirio maduro!

Huye de mí, caliente voz de hielo,
no me quieras perder en la maleza
donde sin fruto gimen carne y cielo.

¡Dejo el duro marfil de mi cabeza,
apiádate de mí, rompe mi duelo!
¡que soy amor, que soy naturaleza!

(De los *Sonetos del Amor Oscuro* de Federico García Lorca)